

TS40



100292

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Tyskland

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servicenummer: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 1.0

Skapandedatum: 2020-11-17

Original bruksanvisning

1	Säkerhet.....	2
1.1	Förklaring av signalord.....	2
1.2	Säkerhetsanvisningar	3
1.3	Avsedd användning	5
1.4	Oändamålsenlig användning	6
2	Allmänt	7
2.1	Ansvar och garanti	7
2.2	Upphovsrättsskydd	7
2.3	Försäkran om överensstämmelse.....	7
3	Transport, förpackning och lagring	8
3.1	Leveranskontroll.....	8
3.2	Förpackning	8
3.3	Lagring.....	8
4	Tekniska parametrar.....	9
4.1	Tekniska data	9
4.2	Sammanställning av apparatens komponenter	10
4.3	Apparatens funktion	10
5	Installation och handhavande	11
5.1	Installation.....	11
5.2	Handhavande	12
6	Rengöring.....	17
6.1	Säkerhetsanvisningar för rengöring	17
6.2	Rengöring	17
7	Återvinning.....	18



Läs bruksanvisningen innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk!

Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning av installation, handhavande och underhåll av apparaten och är en viktig informationskälla samt handbok. För att arbeta med apparaten säkert och korrekt är en kunskap om bruksanvisningens alla säkerhets- och användningsanvisningar nödvändig. Dessutom är föreskrifter om förebyggande av olyckor, arbetsmiljöföreskrifter och bestämmelser som gäller på det området där apparaten används tillämpliga.

Före arbete med, och särskilt före start av apparaten, läs denna bruksanvisning för att undvika person- och egendomsskador. Felaktig användning kan leda till skador.

Denna bruksanvisning är en integrerad del av produkten och skall förvaras i omedelbar närhet till produkten samt vara tillgänglig hela tiden. När apparaten överlämnas är det nödvändigt att även överlämna denna bruksanvisning.

1 Säkerhet

Apparaten har tillverkats enligt gällande tekniska regler. Ändå kan apparaten vara en källa till faror, om den används felaktigt eller för andra ändamål än de avsedda. Alla personer som använder apparaten skall följa de uppgifter som finns i denna bruksanvisning samt följa säkerhetsanvisningar.

SV

1.1 Förklaring av signalord

Viktiga säkerhetsanvisningar och varningstexter har markerats med lämpliga signalord i denna bruksanvisning. Dessa anvisningar ska följas noga för att undvika olyckor, person- och egendomsskador.



FARA!

En varningstext **FARA** varnar för faror som leder till allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**VARNING!**

En varningstext **VARNING** varnar för faror som kan leda till lindriga eller allvarliga skador eller dödsfall om de inte undviks.

**FÖRVARNING!**

En varningstext **FÖRVARNING** varnar för faror som kan leda till lätta eller lindriga skador om de inte undviks.

OBS!

En varningstext **OBS** innebär en möjlig egendomsskada som kan uppstå om säkerhetsanvisningarna inte följs.

NOTIFIERING!

Symbolen **NOTIFIERING** informerar användaren om nästa uppgifter och anvisningar om användning av apparaten.

SV

1.2 Säkerhetsanvisningar

Elektrisk ström

- En för hög nätspänning eller en felaktig installation kan leda till elolycksfall.
- Apparaten kan anslutas endast om uppgifter på namnskylden överensstämmer med nätspänningen.
- För att undvika kortslutningar ska apparaten hållas torr.
- Om det uppstår fel vid drift ska apparaten kopplas bort från elnätet direkt.
- Vidrör inte stickproppen med våta händer.
- Fatta aldrig tag i apparaten om den föll i vatten. Koppla bort apparaten från elnätet omedelbart.
- Alla reparationer och öppningar av huset kan endast utföras av servicepersonal och lämpliga verkstäder.
- Bär inte apparaten genom att hålla den i anslutningskabeln.
- Anslutningskabeln får aldrig komma i kontakt med värmekällor och vassa kanter.

- Anslutningskabeln får inte vikas, klämmas eller knytas.
- Apparaten anslutningskabel ska alltid rullas ut helt.
- Placera aldrig apparaten eller andra föremål på anslutningskabeln.
- För att koppla apparaten bort från elnätet ska man alltid ta tag i stickproppen.

- Kontrollera nätsladden regelbundet för skador. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd. En skadad nätsladd ska bytas ut av en serviceverkstad eller en behörig elinstallatör för att undvika risk.

Brännbara material

- Utsätt inte apparaten för hög temperatur, t.ex. från spis, ugn, öppen eld eller varmhållningsapparater osv.
- Apparaten ska rengöras regelbundet för att undvika risk för brand.
- Täck inte apparaten t.ex. med aluminiumfolie eller trasor.
- Använd apparaten bara med avsedda material och vid lämpliga temperaturinställningar. Material, livsmedel och matrester i apparaten kan antändas.
- Använd aldrig apparaten i närheten av brännbara, lättändliga material, t.ex. bensin, sprit, alkohol. Hög temperatur orsakar avdunstning av sådana material och deras kontakt med antändningskällor kan leda till explosion.
- Vid brand, innan du vidtar lämpliga åtgärder för brandsläckning, koppla bort apparaten från elnätet. Släck aldrig eld med vatten när apparaten är ansluten till elnätet. Efter att branden har släckts söj för god frisklufttillförsel.

- Brödet kan brinna. Brödrost bör därför inte användas i närheten av eller vid brandfarliga material som gardiner.

SV

Heta ytor

- Apparaten ytor blir heta under användning. Risk för brännskada. Temperaturen förblir hög även efter avstängning.
- Vidrör inte heta ytor på apparaten. Använd tillgängliga manöverelement och handtag.
- Apparaten kan transporteras och rengöras endast när den har svalnat helt.
- Håll varken kallt vatten eller brännbara vätskor på heta ytor.

Hälsorisker från brända livsmedel

- Akrylamider som finns i brända livsmedel är farliga för hälsan och kan framkalla cancer.

Säkerhet

- Avlägsna brända delar.
- Rosta inte bakverk för mycket.

Användare

- Apparaten kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk, mental förmåga samt liten erfarenhet och/eller kunskap om de är under övervakning eller har instruerats om säker användning av apparaten och förstått risker i samband med det. Barn får inte leka med apparaten.
- Lämna inte apparaten utan övervakning i närheten av barn.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är över 8 år och under tillsyn.
- Apparaten och nätsladden måste hållas utom räckhåll för barn under 8 år.

Drift endast under uppsikt

- Apparaten får endast användas under uppsikt.
- Man ska alltid vistas i direkt anslutning till apparaten.

Felaktig användning

- Oändamålsenlig eller förbjuden användning kan leda till skador på apparaten.
- Apparaten får endast användas om det är i gott skick, vilket gör arbetet säkert.
- Apparaten får endast användas om samtliga anslutningar är utförda enligt lagen.
- Apparaten får endast användas när den är ren.
- Använd endast originalreservdelar. Reparera aldrig apparaten själv.
- Man får inte ändra eller modifiera apparaten på något sätt.

1.3 Avsedd användning

Det är förbjudet att använda apparaten för andra ändamål än de avsedda, som beskrivs nedan, och det avses som en oändamålsenlig användning.

Följande användning är ändamålsenlig:

- rostning av sandwich-toast och sandwich-toast

Apparaten är avsedd för användning i hushåll eller liknande, t.ex.:

- i personalkök i butiker, kontor och andra, liknande arbetsplatser;
- i jordbruksföretag;

- av kunder på hotell, motell och andra typer av boenden;
- på pensionat.

1.4 Oändamålsenlig användning

En oändamålsenlig användning kan leda till person- och egendomsskador till följd av farlig elektrisk spänning, eld och hög temperatur. Det är bara de arbeten som anges i denna bruksanvisning som apparaten kan användas till.

Följande användning är oändamålsenlig:

- rostning av bejgler
- rostning av smörda brödskivor (t.ex. smörgåsar), bröd med fyllning eller pålägg (t.ex. sylt eller glasyr).

2 Allmänt

2.1 Ansvar och garanti

Alla uppgifter och anvisningar som finns i denna bruksanvisning har angetts med beaktande av gällande föreskrifter, aktuell konstruktions- och ingenjörskunskap samt vår kunskap och våra mångåriga erfarenheter. Vid beställning av specialmodeller eller tillval och när den nyaste tekniska kunskapen används kan den levererade apparaten avvika från förklaringar och olika bilder som finns i denna bruksanvisning i vissa förhållanden.

Tillverkaren fransäger sig allt ansvar för skador och fel till följd av:

- att anvisningarna inte följts,
- oändamålsenlig användning,
- tekniska ändringar som gjorts av användaren,
- ej godkända reservdelar används.

Vi förbehåller oss rätten att införa tekniska ändringar i apparaten för att öka apparatens funktionalitet och förbättra den.

2.2 Upphovsrättsskydd

Denna bruksanvisning och texterna, ritningarna, bilderna och de övriga delarna som finns i den är skyddade av upphovsrätten. Det är förbjudet att kopiera bruksanvisningens innehåll (eller dess delar) i vilken som helst form och på vilket som helst sätt samt att utnyttja eller/och överlämna dess innehåll till tredje parter. Åsidosättande av det ovannämnda förorsakar att ett skadestånd måste betalas. Vi förbehåller oss rätten att göra ytterligare anspråk.

2.3 Försäkran om överensstämmelse

Apparaten uppfyller Europeiska Unionens gällande standarder och riktlinjer. Det ovannämnda bekräftar vi i EG-försäkran om överensstämmelse. Vi skickar dig en lämplig försäkran om överensstämmelse vid behov.

3 Transport, förpackning och lagring

3.1 Leveranskontroll

När leveransen har tagits emot kontrollera att apparaten är fullständig och inte har skadats under transporten. Om synliga transportskador har konstaterats vägra att ta emot apparaten eller göra ett villkorligt mottagande. Ange skadornas omfattning på transportfirmans transportdokument/fraktsedel och reklamera varan. Dolda skador ska anmälas direkt efter att de har upptäckts därför att skadeståndskrav bara kan anmälas under den gällande reklamationstiden.

Om några delar eller tillbehör fattas kontakta vår Kundtjänst.

3.2 Förpackning

Släng inte apparatens förpackning. Den kan behövas för att förvara apparaten, under en flytt eller om apparaten skickas till vår servicepunkt vid eventuella skador. Förpackningen och olika delar är tillverkade i återvinningsbara material. De är: film och påsar i plast, förpackning i kartong.

Vid avfallshantering av förpackningen ska ett visst lands föreskrifter följas. De förpackningsmaterial som är lämpliga för återanvändning ska återvinnas.

SV

3.3 Lagring

Förpackningen ska lämnas sluten tills installation av apparaten och under förvaring ska de märkningar som gäller placering och lagring som finns på utsidan följas. Förpackningen ska förvaras i följande förhållanden:

- i stängda rum
- torrt och fritt från damm
- borta från aggressiva medel
- skyddad från direkt solljus
- skyddad från mekaniska stötar.

Vid en längre förvaring (över tre månader) ska förpackningens alla delar kontrolleras regelbundet. Vid behov ska förpackningen bytas ut mot en ny.

4 Tekniska parametrar

4.1 Tekniska data

Namn:	Brödrost TS40
Artikelnummer:	100292
Material:	rostfritt stål
Antal rostfack:	4
Mått på öppning (bredd x djup x höjd) i mm:	145 x 20 x 135
Tidsinställning i min.:	1 - 5
Antal lådor för ströbröd	1
Anslutningsvärde:	1,8 kW / 230 V / 50 Hz
Mått (bredd x djup x höjd) i mm:	265 x 300 x 220
Vikt i kg:	4,3

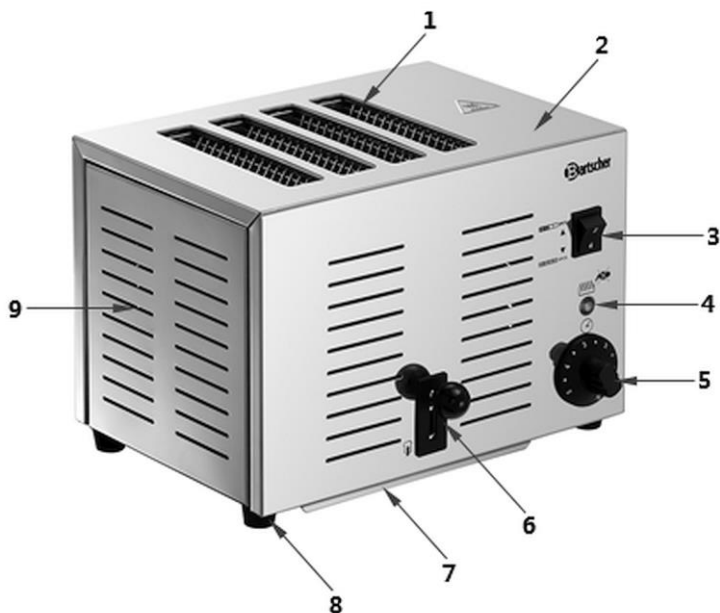
Rätt att ändra produktens tekniska detaljer förbehålls!

SV

Version / egenskaper

- Funktion: rostning
- Utformat för:
 - toast
 - sandwich-toast
- Antal brunningsnivåer 0
- Handhavande:
 - 1 manöverspak för 4 fack (manuellt utkast)
 - Väljare för idrifttagning av toastfack, 2-grupper
- Timer
- Ljudsignal när tiden går ut
- Styrning: vred, vippbrytare, spak
- Kontrollampa: uppvärmning
- 1 smulbricka, avtagbar

4.2 Sammanställning av apparatens komponenter



SV

Bild 1

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------|
| 1. Rostningskammare (4x) | 2. Hölje |
| 3. Väljarknappen av fack för rostning | 4. Värmeindikator (röd) |
| 5. Timer | 6. Manöverspak |
| 7. Smulbricka, avtagbar | 8. Gummifötter (4x) |
| 9. Ventilationsöppningar | |

4.3 Apparats funktion

Denna brödrost har 4 rostfack. Med väljarknappen kan du välja antalet rostfack (2 eller 4) du behöver. Steglös justerbar timer möjliggör individuell inställning av bruningstiden för brödsnivåerna. Ljudsignal informerar om slutet på rostningen. Brödsnivåerna sänks ned och lyfts manuellt med manöverspaken. Avtagbar smulslåda gör det enkelt att rengöra apparaten.

5 Installation och handhavande

5.1 Installation

Uppackning / placering

- Packa upp apparaten och avlägsna allt invändigt och utvändigt förpackningsmaterial samt transportskydd.



FÖRSIKTIGT!

Risk för kvävning!

Förvara förpackningar som plastpåsar och frigolit utom räckhåll för barn.

- Om det finns en skyddsfilm på apparaten ska den avlägsnas. Avlägsna skyddsfilmen långsamt så att det inte lämnas några limrester. Avlägsna eventuella limrester med ett lämpligt lösningsmedel.
- Se till att namnskylten och varningstexterna på apparaten inte skadas.
- Placera **aldrig** apparaten i fuktig eller våt miljö.
- Placera apparaten så att anslutningar alltid är lättåtkomliga så att det går snabbt att bryta strömmen vid behov.
- Apparaten ska placeras på en yta med följande egenskaper:
 - jämn, med tillräcklig bärförmåga, vattentålig, torr och som tål hög temperatur
 - tillräcklig stor så att man kan arbeta med apparaten utan hinder
 - lätt tillgänglig
 - med bra ventilation.
- Håll ett tillräckligt avstånd till bordets kanter. Apparaten kan välta och falla annars.
- Placera aldrig apparaten direkt under ett väggmonterat skåp, eftersom varm luft flyter uppåt.
- För att enheten ska vara bekväm att använda och för att säkerställa god luftcirkulation måste ett minimumavstånd på 20 cm hållas på alla sidor.

Elanslutning

- Kontrollera att apparatens tekniska data (se namnskylten) passar till det lokala elnätets data.
- Anslut apparaten till ett enkeluttag som är tillräckligt skyddat med skyddskontakt. Anslut apparaten inte till dubbeluttag.
- Placera anslutningskabeln så att inte någon kan trampa eller snubbla på den.
- Använd inte apparaten tillsammans med en extern timer eller fjärrkontroll.

5.2 Handhavande

Viktiga anvisningar för lämpliga rosteffekter

- Rostningseffekten med samma tid av brunningsinställning beror på olika egenskaper hos brödskivorna (fuktighet, brödtyp, storlek och tjocklek på skivorna).
- För att rosta torra, mindre och tunnare skivor eller bara rosta en skiva, ställ in kortare tid för brunningsnivå.
- När du rostar tjockare brödskivor, ställ in längre tid för brunningsnivå eller genomför 2 rostningsprocesser.
- Ytan av brödskivor bör vara så jämn som möjligt för att få en jämn rosteffekt.
- Avlägsna smulor eller utstickande ingredienser av brödet, t.ex. korn, före rostning därför att de kan brännas.
- Brödskivor med oregelbunden yta kräver längre tid för brunningsnivå.
- För att få jämnt rostningsresultat bör endast en typ av bröd rostas samtidigt.
- Ta hänsyn till att om rostningsprocessen utförs några gånger blir apparaten varmare och efterföljande brödskivor kommer att vara allt mörkare. Välj kortare tid för brunningsnivå väljas för efterföljande brunningsprocesser.
- Tid för brunningsnivån kan också ändras under brunningsprocessen genom att vrida Timern.

Före första användning

1. Innan du använder apparaten, se till att det inte finns några förpackningsmaterial eller andra föremål i brödrostöppningarna.
2. Rengör apparaten före första användning enligt anvisningarna i avsnitt 6 "Rengöring".
3. Avsluta med att torka de rengjorda delarna och ytorna.

OBS!

Om apparaten används utan smulbrickan kan det leda till skador eller smuts på den.

Använd apparaten endast om smulbrickan är korrekt monterad.

4. Sätt i smultrådan hela vägen i rätt öppning på framsidan under apparaten.
5. Anslut apparaten till ett lämpligt enkelt eluttag.

Rostning



VARNING!

Risk för brännskada!

Apparattens yta och toastbröd blir mycket varma under rostningen.

Rör inte vid några ytor eller delar av enheten eller sätt i händerna i rostkamrarna.

Ta försiktigt bort brödsivor från rostningsfack. Använd lämpliga toastång.



Bild 2

Rostfack (1) som kan väljas, grupperade efter 2, visas bredvid väljarknappen (3).

1. Använd väljarknappen (3) för att välja önskat antal (2 eller 4) rostfack (1).

2. Lägg brödsivorna i valt rostfack (1).



Bild 3

-
-
3. Tryck ner manöverspaken (4) nedåt  för att låsa den.

Brödskivor lyfts från rostningsfack (1).



Bild 4

-
-
-
4. Ställ in önskad brunnigstid med Timern (5).
5. Vrid Timern (5) medurs för att ställa in önskad brunningstid mellan 1 och 5 minuter.

Den röda kontrolllampan för uppvärmning (4) lyser och apparaten värms upp.

Brödskivorna rostas.

SV

TIPS!

Ta hänsyn till att om rostningsprocessen utförs några gånger blir apparaten varmare och efterföljande toast kommer att vara allt mörkare.

Efter rostningen hörs en ljudsignal. Röda kontrolllampan för uppvärmning (4) slocknar, uppvärmningen stängs av och Timern (5) är i OFF-läge.

-
-
-
-
-
6. Tryck ner manöverspaken (6) .

Brödskivor lyfts från rostningsfack (1).

-
-
-
-
-
-
7. Ta försiktigt fram de färdiga brödskivorna.

WARNING!

Brandrisk på grund av kontinuerlig drift!

Brödskivor kan brinna.

Tryck manöverspaken (6) nedåt , för att lyfta brödet ur rostfack.

WARNING!

Risk för brännskador från heta ytor


Ytorna är fortfarande varma efter avslutat arbete.

Apparaten kan flyttas eller transporteras endast när den har svalnat helt.

8. Låt apparaten torka helt.
9. När du har använt enheten, koppla loss den från uttaget (dra ut kontakten!).

Tidig avbrott i rostningen

Rostningsprocessen kan avslutas tidigare. Gör följande:

1. Vrid timern (5) moturs till OFF-läget.
Röda kontrollampan för uppvärmning (4) slocknar. Apparaten är avstängd.
2. Tryck ner manöverspaken (6) .
Brödskivor lyfts från rostningsfack (1).
3. Ta försiktigt fram de färdiga brödskivorna.
4. Låt apparaten torka helt.
5. När du har använt enheten, koppla loss den från uttaget (dra ut kontakten!).

Ta bort fastnade brödskivor

FARA!

Risk för elektrisk stöt!

Dra ut stickkontakten ur eluttaget

Vassa föremål kan skada värmeelement och leda till elolycksfall vid kontakt med strömförande delar.

Använd inte några vassa metallföremål för att ta bort den fastnat brödskivan.

WARNING!

Brandfara från fastnat bröd!

Brödet kan börja brinna.

Ta bort fastnat bröd.

Ta bort brödskivan som finns kvar i brödrosten från rostningsfack.

1. Vrid timern (5) moturs till OFF-läget.

Den röda kontrollampan för uppvärmning (4) slocknar och apparaten är avstängd.

SV

2. Dra ut stickkontakten ur eluttaget

WARNING!

Risk för brännskador från heta ytor

Apparattens ytor är fortfarande varma efter avstängning.

Ta bort fastnat bröd först efter att det har svalnat.

3. Vänta tills apparaten har svalnat helt.

4. Vrid apparaten 180 ° och skaka den lätt för att ta bort fastnat bröd (1) från rostningsfack.

5. Ta försiktigt bort det fastnat brödet.

6 Rengöring

6.1 Säkerhetsanvisningar för rengöring

- Före rengöring av apparaten ska den kopplas bort från elnätet.
- Låt apparaten torka helt.
- Se till att vatten inte kommer in i apparaten. Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor under rengöring. Använd inte högtrycksvattenstråle för att rengöra apparaten.
- Inga vassa eller metallföremål (en kniv, gaffel osv.) får användas för rengöring av apparaten. Vassa föremål kan skada apparaten och leda till olycksfall vid kontakt med strömförande delar.
- Använd inga skurmedel som innehåller lösningsmedel eller frätande rengöringsmedel för rengöring. De kan skada ytan.

6.2 Rengöring

1. Rengör apparaten dagligen efter att den har svalnat helt.



Bild 5

2. Dra ut smulslådan (7) ur facket under apparaten.
3. Ta bort smulor.
4. Rengör smulslådan (7) med en mjuk, torr eller lätt fuktig trasa.
5. Torka smulslådan (7) ordentligt.

6. Vrid apparaten 180 ° och skaka den lätt för att ta bort fastnat bröd från rostningsfack (1).
7. Torka av höljet (2) med en mjuk, fuktig trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel vid behov.
8. Torka höljet (2) ordentligt med en mjuk trasa.
9. Apparaten måste torka helt innan den startas om.
10. Skjut smulslådan (7) helt in i facket som finns under apparaten.

7 Återvinning

Elektriska apparater



Elektriska apparater har denna symbol. Elektriska apparater skall bortskaffas och återvinnas på ett rätt och miljövänligt sätt. Elektriska apparater får inte slängas som hushållsavfall. Koppla bort apparaten från elnätet och avlägsna anslutningskabeln från apparaten.

Elektriska apparater skall lämnas till bestämda insamlingsställen.